

# Un estudio transcultural de la personalidad en adultos mexicanos e ingleses

Sybil B. G. Eysenck\*  
Ma. Asunción Lara Cantú\*\*

## Summary

A sample of 474 male and 514 female Mexican subjects, aged  $36.9 \pm 15.45$  years and  $38.14 \pm 15.23$  years, respectively, completed the Eysenck Personality Questionnaire (EPQ) translated into Spanish. Factor comparisons, using principal components and extracting the first four factors, indicated virtually identical factors of Psychoticism (P), Extraversion (E), Neuroticism (N) and Social Desirability or Lie Scale (L) in Mexico as in England, values ranging from 0.91 to 0.97.

Some item changes in the Mexican scoring key produced very acceptable reliability values in the range of 0.68 to 0.87, and sex differences were in the usual direction, i.e. males scoring higher than females on P but lower on N and L. Inter-correlations of the scales showed that values were reasonably low.

Cross-cultural comparisons, using only items both Mexican and English scoring keys have in common, showed Mexican subjects to score higher on E and L than their English counterparts, somewhat higher on P, and lower on N, for females only.

The results suggest that the EPQ can be used in Mexico, with the appropriate scoring key.

The present paper also illustrates the need to investigate each item factorially in every country where the test is going to be used, before adopting a test standardized elsewhere.

## Resumen

Los objetivos de este estudio fueron, primero, obtener la validez de constructo y la confiabilidad del Cuestionario de la Personalidad de Eysenck (CPE) en una población de adultos mexicanos; segundo, comparar los resultados obtenidos en México con los de Inglaterra y, tercero, obtener una versión validada para México del CPE.

Una muestra de 474 hombres y 514 mujeres mexicanos, de  $36.99 \pm 15.45$  y  $38.14 \pm 15.23$  años, respectivamente, completaron el instrumento traducido al español. Las comparaciones de los factores, usando el procedimiento de componentes principales y extrayendo los primeros cuatro factores, de Psicoticismo (P), Extraversión (E), Neuroticismo (N) y Deseabilidad Social o "Mentiras" (L) mostraron una gran similitud entre México e Inglaterra, siendo los valores de 0.91 a 0.97.

La introducción de algunos cambios en la calificación de las escalas para México produjo coeficientes de confiabilidad bastante aceptables en el rango de 0.68 a 0.87, al mismo tiempo que mostró que las diferencias entre los sexos fueron en la dirección usual, según lo reportado en otros países; por ejemplo, los hombres obtuvieron calificaciones mayores que las mujeres en P pero menores en N y L. Por otra parte, las

correlaciones entre las escalas mostraron valores razonablemente bajos.

Las comparaciones entre los países, usando únicamente los reactivos que tanto las escalas mexicanas como las inglesas tuvieron en común, mostraron que los sujetos mexicanos obtuvieron puntuaciones mayores en E y L, y sólo un poco más altas en P, que su contraparte inglesa; y más bajas en N, únicamente en las mujeres. Los resultados sugieren que el CPE puede ser utilizado en México con la guía de calificación apropiada.

El presente trabajo también demuestra la necesidad de investigar cada reactivo en cada país en el que se quiera usar una prueba, antes de adoptar instrumentos estandarizados en el extranjero.

## Introducción

El Cuestionario de Personalidad de Eysenck (CPE) fue estandarizado en Inglaterra (3) y, desde entonces, un número considerable de estudios transculturales han demostrado que el CPE contiene escalas de personalidad que pueden ser aplicadas en otros países (1). El modelo de personalidad sobre el que se basa el instrumento en cuestión, está fundado en la observación de que existen tres dimensiones principales de la personalidad: neuroticismo (N), psicoticismo (P) y extraversión (E). Estas tres dimensiones se refieren a conductas normales, no a síntomas, pese a que la terminología usada es básicamente de naturaleza psiquiátrica. Las escalas también difieren mucho de aquellas que miden patología, como las del MMPI, en cuanto a que las dimensiones del CPE se refieren a aquellas variables de personalidad que subyacen a la conducta, las cuales se vuelven patológicas solamente en casos extremos (3). Por esto se prefiere usar el término "emocionabilidad" al de "neuroticismo" y el de "dureza" al de "psicoticismo". Una cuarta escala, la de Deseabilidad social o de Mentiras (L), intenta medir la intención de falsificar las respuestas.

Los propósitos de los estudios transculturales realizados por Eysenck y sus colaboradores, se han resumido en tres puntos. En primer lugar, establecer que los cuatro factores que incluye el CPE: P, E, N y L, pueden ser medidos adecuadamente en otros países y culturas. En segundo, ofrecer a esos países guías válidas y apropiadas de calificación para cada escala. En tercero, llevar a cabo comparaciones transculturales de las normas de las escalas, entre Inglaterra y el país en el que se estén aplicando, usando, por supuesto, sólo los reactivos que ambas escalas tienen en común (4).

Aunque el CPE ya se ha usado en otro país latinoamericano de habla hispana (5), no se ha introducido

\* *Catedrático en Psicología. Departamento de Psicología, Instituto de Psiquiatría de Londres, Inglaterra.*

\*\* *Jefe del Departamento de Investigaciones Epidemiológicas. División de Investigaciones Epidemiológicas y Sociales, Instituto Mexicano de Psiquiatría. Calz. México-Xochimilco 101, Tlalpan 14370, México, D.F.*

formalmente en México, por lo que es conveniente dar una breve explicación concerniente a las escalas.

### Extraversión-intraversión (E)

El típico extravertido es sociable, le gustan las fiestas, tiene muchos amigos, necesita contar con gente con quien hablar, y no le gusta leer ni estudiar solo. Necesita emociones, a veces se arriesga en extremo, actúa según el ánimo del momento, y es, generalmente, un individuo impulsivo. Es muy dado a hacer bromas, siempre tiene lista una respuesta y, generalmente, le gusta el cambio; es despreocupado, plácido, optimista, y le gusta "reír y estar alegre".

En el otro extremo está el introvertido. Este es una persona callada, aislada, introspectiva, es más aficionado a los libros que a las personas; es reservado y distante, excepto con sus amigos íntimos. Tiende a planear el futuro, y desconfía del impulso del momento. No le gustan las emociones fuertes, toma los problemas de la vida diaria con seriedad, y le gusta un estilo de vida ordenado. Mantiene sus sentimientos bajo control, rara vez se comporta de manera agresiva y no pierde fácilmente la compostura.

### Neuroticismo-estabilidad (N)

La persona típicamente emocional es malhumorada y preocupada, irritable, nerviosa, aprehensiva, tensa y depresiva. Reacciona con gran intensidad a todo tipo de estímulos y se le dificulta recobrar su serenidad después de que ha experimentado una reacción emocional. Sus reacciones desproporcionadas interfieren con un ajuste adecuado, haciéndola conducirse en forma irracional y a veces rígida.

Los individuos estables, por otro lado, usualmente responden con más lentitud y con poca intensidad. Recobran fácilmente la compostura y son, generalmente, calmados, mantienen el control y son confiados.

### Psicoticismo (P)

La típica persona con un alto componente de psicoticismo o dureza, es fría, impersonal, hostil, agresiva, poco empática, poco amigable, poco digna de confianza, ruda, sin modales, poco servicial e insensible. Le gustan las cosas extrañas y peculiares, no se percata del peligro y le gusta divertirse a costa de los demás. Los psicóticos y criminales obtienen puntajes altos en esta escala.

A continuación se describe la comparación transcultural del CPE que se realizó en México.

### Método

La muestra estuvo compuesta por 474 hombres y 514 mujeres de la ciudad de México, de  $36.99 \pm 15.45$  años y  $38.14 \pm 15.26$  años, respectivamente, que fueron seleccionados de una gama muy amplia de ocupaciones. Aunque no fue una muestra de cuota, se trató que hubiera un número representativo de sujetos de diversas edades entre los 17 y los 70 años. La dis-

tribución de la población según otras variables socio-demográficas fue como sigue: El 43% eran casados, el 45%, solteros y el 12% tenían otros estados civiles; 26% habían hecho estudios universitarios completos o con posgrado, 16%, estudios universitarios incompletos; 25%, estudios de preparatoria o equivalente; 18%, estudios de secundaria; 13%, estudios de primaria y 2%, otros. El 40% eran empleados; el 17%, estudiantes; el 15%, profesionistas; el 12%, amas de casa; el 6%, obreros dedicados a un oficio o campesinos, y el 10% tenían otras ocupaciones.

A los participantes se les explicaron los objetivos del estudio en términos de una investigación transcultural de la personalidad y, posteriormente, completaron de manera voluntaria el CPE con 101 reactivos. El instrumento había sido traducido al español por el procedimiento de traducción doble o *back translation* (Apéndice 1).

### Resultados

Los datos fueron sometidos a análisis factoriales para hombres y mujeres por separado, usando el procedimiento de componentes principales y extrayendo los primeros 4 factores. Se decidió utilizar una rotación "oblimin" directa con hiperplano maximizado en lugar de las rotaciones tradicionales "varimax" y "promax", con base en las ventajas que la primera ha demostrado en los estudios de Barrett y Kline (2,7). Los pesos factoriales no se presentan aquí para no exceder la longitud del artículo, pero pueden obtenerse de los autores.

Para evaluar las similitudes entre los factores P, E, N y L entre los dos países, se usó el método de comparaciones de factores de Kaiser, Hunka & Bianchini (8), que consiste en que un grupo de las variables de prueba se proyecta contra el espacio de un factor de referencia y se rota de manera que el coseno de los vectores de las variables en el espacio de solución (de prueba y de referencia) se maximice. La tabla 1 muestra los resultados de estas comparaciones. Para interpretar estos datos se ha adoptado un criterio arbitrario (6) que consiste en considerar los valores superiores a 0.95 como aceptables, y los superiores a 0.97 como virtualmente idénticos. Según este criterio, podemos concluir que los datos muestran factores casi iguales en ambos grupos, sólo la comparación del factor de Extraversión para hombres (0.91) cae por debajo del valor de 0.97.

**TABLA 1**  
Comparación entre factores mexicanos e ingleses

	P	E	N	L
Hombres mexicanos vs. hombres ingleses	.966	.913	.978	.994
Mujeres mexicanas vs. mujeres inglesas	.997	.984	.998	.996
Hombres mexicanos vs. mujeres mexicanas	.996	.995	.996	.992

P (Psicoticismo), E (Extraversión), N (Neuroticismo), L (De-seabilidad Social)

En la siguiente etapa se inspeccionaron los pesos factoriales para preparar una guía de calificación para los mexicanos (tabla 2). Esta demostró que hubo dos reactivos de la guía de calificación de la escala E inglesa, que tenían pesos débiles en México: "¿Prefiere leer a conocer gente?" y "¿Se compromete a menudo con más actividades de las que tiene tiempo?", los cuales fueron omitidos, pero se encontró un reactivo que los sustituye adecuadamente: "¿Se preocupa mucho por su apariencia?", el cual fue incluido. De esta manera, la escala E quedó con 20 reactivos. De igual forma, dos reactivos de la escala N tuvieron pesos débiles en este factor y obtuvieron pesos más altos en E: "¿Se preocupa por su salud?" y "¿Se preocupa mucho por su apariencia?", por lo que se cambiaron por dos reactivos que tuvieran pesos apropiados: "¿Siente algunas veces lástima por usted mismo?" y "¿Se preocupa mucho si sabe que ha cometido errores en su trabajo?" Con estos cambios, la escala N quedó con 23 reactivos. En cuanto a la escala L, estos tres reactivos no obtuvieron los pesos adecuados: "¿Se ha atribuido alguna vez el mérito de algo que sabía le correspondía a otra persona?", "Cuando se compromete a algo, ¿Cumple siempre su promesa a pesar de las dificultades que le ocasiona?" y "¿Habla a veces de cosas de las que usted no sabe nada?" Estos fueron omitidos y dos reactivos sustitutos se incluyeron los cuales tuvieron pesos adecuados en L: "¿Es usted siempre cortés, aún con gente grosera?" y "¿Ha dicho alguna vez algo a propósito para ofender a alguien?" Esto dejó a la escala L con 20 reactivos. Finalmente, 6 reactivos de la escala P tuvieron pesos bajos, por lo que se eliminaron: "¿Se detiene a pensar cualquier cosa antes de hacerla?" "¿Se asegura usted todas las noches de que las puertas de su casa estén bien cerradas?" "¿Cree usted que los seguros son buenos?" "¿Le importan mucho los buenos modales y la limpieza?" "¿Se preocupa mucho si se sabe que ha cometido errores en su trabajo?" (este último se incluyó en la escala N) y "¿Le gusta llegar a sus citas con tiempo de sobra?" Afortunadamente se pudieron introducir en la escala cinco reactivos sustitutos, que fueron: "¿Se ha atribuido alguna vez el mérito de algo que sabía le correspondía a otra persona?" "Cuando se compromete a algo, ¿Cumple siempre su promesa a pesar de las dificultades que le ocasiona?" "¿Habla a veces de cosas de las que usted no sabe nada?" (Estos reactivos fueron descartados de la escala L) "Una vida sin peligros ¿Le parecería muy aburrida?" y "¿Le ha molestado llenar este formulario?" Con esto, la escala P quedó con 23 reactivos, y todo el cuestionario con 86 (Tabla 2).

Usando esta guía de calificación se calcularon las confiabilidades (Coeficientes Alpha) y las correlaciones (Coeficiente de Pearson) entre las escalas. Estos

**TABLA 2**  
Guía de calificación del CPE para adultos mexicanos

<b>Psicoticismo (23 reactivos)</b> SI: 4, 23, 27, 29, 31, 35, 47, 51, 55, 71, 74, 81, 85, 88, 90, 93, 97, 101 NO: 11, 13, 67, 78, 100
<b>Extraversión (20 reactivos)</b> SI: 1, 5, 10, 15, 18, 26, 34, 38, 42, 50, 54, 58, 62, 66, 72, 77, 92, 96 NO: 22, 46
<b>Neuroticismo (23 reactivos)</b> SI: 3, 7, 12, 16, 20, 24, 28, 32, 36, 40, 44, 48, 59, 60, 64, 68, 75, 79, 82, 86, 89, 94, 98
<b>Deseabilidad Social (20 reactivos)</b> SI: 21, 37, 61, 73, 87, 99 NO: 8, 17, 25, 41, 49, 53, 57, 65, 69, 76, 80, 83, 91, 95

datos se presentan en la tabla 3. Se puede ver que todos los coeficientes de confiabilidad son satisfactoriamente altos, mientras que casi todas las intercorrelaciones son razonablemente bajas, exceptuando, tal vez, las correlaciones de PN de 0.33 y 0.32 para hombres y mujeres, respectivamente, que son inusualmente altas. Por otra parte, las correlaciones de PL de -0.30 y -0.32 para los hombres y mujeres, respectivamente, se encuentran dentro de lo esperado, ya que en casi todos los estudios realizados se ha encontrado que hay una relación importante entre P y L. Pese a esto, consideramos que sólo cuando esta correlación se eleva sobre estos valores se puede sospechar que esté ocurriendo algún disimulo o efecto de deseabilidad social de importancia.

Las medias para los sujetos mexicanos se calcularon usando la guía de calificación derivada para esta población (Tabla 2), misma que se presenta en la tabla 4.

**TABLA 3**  
Coeficientes de confiabilidad (Alpha) e intercorrelaciones del CPE para México

Confiabilidad:	Hombres	Mujeres
P	.76	.68
E	.82	.82
N	.87	.86
L	.84	.82
Intercorrelación:	Hombres	Mujeres
PE	-.15	-.13
PN	.33	.32
PL	-.30	-.32
EN	-.22	-.22
EL	.06	.04
NL	-.14	-.13

**TABLA 4**  
Medias y desviaciones estandar de hombres y mujeres mexicanos en el CPE

	P		E		N		L		EDAD		n
	M	SD	M	SD	M	SD	M	SD	M	SD	
Hombres	3.97	3.40	13.58	4.26	10.18	5.45	9.76	4.72	36.99	15.45	474
Mujeres	2.91	2.62	13.93	4.20	11.52	5.21	10.79	4.36	38.14	15.23	514

**TABLA 5**  
**Comparación entre sujetos mexicanos e ingleses tomando sólo los reactivos en común**

	P		E		N		L		EDAD		n
	M	SD	M	SD	M	SD	M	SD	M	SD	
Hombres mexicanos	2.84	2.77	12.91	4.11	9.08	5.14	8.57	4.29	36.99	15.45	474
Mujeres mexicanas	2.08	2.14	13.27	4.08	10.38	4.88	9.50	3.96	38.14	15.23	514
Hombres ingleses	2.41	2.23	11.31	4.76	8.81	4.86	6.59	4.29	37.00	14.26	632
Mujeres inglesas	1.81	1.98	11.22	4.47	12.09	4.98	7.34	4.11	37.61	12.91	406

	P	E	N	L	Edad
Hombres	< .01	< .001	NS	< .001	NS
Mujeres	< .05	< .001	< .001	< .001	NS

Las comparaciones entre hombres y mujeres, usando la prueba 't', mostraron las diferencias usuales entre los sexos: los hombres obtuvieron puntuaciones mayores que las mujeres en P, menores en L y N, y más o menos las mismas en E.

Finalmente, las comparaciones de las medias, obtenidas por medio de pruebas 't' entre mexicanos e ingleses, se realizaron usando sólo los reactivos que tuvieran en común las escalas inglesas y las mexicanas, las cuales se muestran en la tabla 5. Aunque los mexicanos obtuvieron puntuaciones mayores en E y L que su contraparte inglesa, sólo mostraron una ligera tendencia a calificar más alto en P. En cuanto a N, las medias de las mujeres fueron menores que las del grupo inglés, y en esta escala no se encontró ninguna diferencia entre los hombres de ambas naciones.

### Discusión

El presente estudio mostró que con excepción de una comparación entre factores, todas las  $d$ 's fueron superiores a 0.97, lo cual sugiere que en México, todos los factores son virtualmente idénticos a aquellos obtenidos en Inglaterra. Por otro lado, este estudio contribuye a reforzar la evidencia, basada en las investigaciones que se han hecho en numerosos países, de que P, E, N y L son constructos psicológicos que pueden ser medidos de manera válida y confiable (9).

Por otra parte, los niveles de confiabilidad de las escalas fueron muy satisfactorios, lo que sugiere que, debido a los cambios que se recomendó que se hicieran en los reactivos, la presente guía de calificación permite que P, E, N y L puedan medirse con validez en México.

Las diferencias encontradas en la prueba entre hombres y mujeres son por demás interesantes. En todos los países en los que se ha estudiado el CPE (1), y ahora en México, se ha encontrado que los hombres obtienen puntuaciones más altas en P, y las mujeres en N. Por otra parte, también se ha encontrado que los hombres tienden más hacia la extraversión (E), aunque en esta escala se han encontrado ciertas excepciones: en

algunos casos las puntuaciones de los hombres y de las mujeres han sido muy similares, mientras que en otros, las mujeres han obtenido puntuaciones mayores, como en Australia, Francia, Islandia, Inglaterra (1) y, ahora, en México. En cuanto a la escala L, se ha visto que la tendencia a dar la respuesta adecuada es más frecuente en las mujeres, con pocas excepciones.

Al analizar el contenido de los reactivos que fueron descartados debido a lo bajo de los pesos factoriales, se consideró que esto podía haberse debido a que se hubiera cambiado ligeramente el significado del reactivo en la traducción, o a la interpretación que se les hubiera dado en el país en el que se aplicaron, lo que pudo haber cambiado los factores.

Los resultados mostraron diferencias importantes entre los dos países: En México los hombres y las mujeres obtuvieron puntuaciones mayores en P, E y L, mientras que las mujeres inglesas las obtuvieron en N.

Los cambios que tuvieron que hacerse para obtener la guía de calificación para México, demuestran la necesidad de investigar en cada país cada uno de los reactivos de una prueba antes de adoptar un instrumento estandarizado en otra parte. Las interpretaciones de los datos en los lugares donde no ha sido realizado este proceso estadístico de validación, podrían llevar a conclusiones incorrectas, y es por ésta razón que se ha llevado a cabo un trabajo tan laborioso para obtener datos en numerosos países, así como de los análisis estadísticos correspondientes, antes de declarar que el CPE puede aplicarse fuera de Inglaterra.

En términos generales, los datos de este estudio son muy alentadores en cuanto a la utilidad que pueda llegar a tener este instrumento en México, tanto en el campo de la investigación como en el de la clínica, siempre y cuando se le siga sometiendo a investigación bajo las diversas circunstancias.

### Reconocimientos

*Agradecemos a los sujetos mexicanos que contestaron el cuestionario; a Paul Barrett por su asesoría en computación y estadística; a Jackie Marshal por su ayuda en la compilación de los datos; y a Janet de la Serna y a Guillermo Pérez por la aplicación de los cuestionarios.*

## REFERENCIAS

1. BARRETT P, EYSENCK S B G: The assesment of persona- lity factors across 25 countries. *Personality and Individual Differences*, 5 (6) 615-632, 1984.
2. BARRETT P T, KLINE P: Personality factors in the Eysenck Personality Questionnaire: a reply to Helmes. *Personality and Individual Differences*, 1, 317-333, 1980.
3. EYSENCK H J, EYSENCK S B G: *Manual of the Eysenck Personality Questionnaire*. Hodder & Stoughton Educa- tional, 1975.
4. EYSENCK S B G: One approach to cross-cultural studies of personality. *Australian Journal of Psychology*, 35 (3) 381-391, 1983.
5. EYSENCK S B G, PORRATA J L: A cross-cultural study of personality: Puerto Rico and England. *Revista Latinoame- ricana de Psicología*, 16 (3) 355-372, 1984.
6. EYSENCK H J, EYSENCK S B G: Recent advances in the cross-cultural study of personality. En: *Advances in Per- sonality Assessment*, Spielberg C.D. y Butcher, J.N. (Eds.), Erlbaum, Hillsdale, N.J, 1982.
7. JENNRICH R I, SAMPSON P F: Rotation for simple loa- dings. *Psychometrika*, 31, 313-323, 1966.
8. KAISER H F, HUNKA S, BIANCHINI J C: Relating factors between studies based upon different individuals. En: H.J. Eysenck y S.B.G. Eysenck (Eds.) *Personality Struc- ture and Measurement*, Routledge and Kegan Paul, 333- 343, 1969.
9. KLINE P, BARRETT P T: The factors in personality ques- tionnaires among normal subjects. *Advance in Behavioral Research and Therapy*, 5, 141-202, 1983.

### INSTRUCCIONES PARA LA IMPRESION DE LAS PREGUNTAS DEL CUESTIONARIO

#### APENDICE I

#### Cuestionario de la Personalidad de Eysenck

A continuación transcribir las preguntas a partir de la 1, cada una con la numeración correspondiente, eliminando todo lo demás.

1. ¿Tiene usted muchos pasatiempos o entretenimientos? .....
2. ¿Se detiene a pensar cualquier cosa antes de hacerla? .....
3. ¿Tiene a menudo altibajos en su estado de ánimo? .....
4. ¿Se ha atribuido alguna vez el mérito de algo que sabía le correspondía a otra persona? .....
5. ¿Es usted una persona platicadora? .....
6. ¿Le preocuparía tener deudas? .....
7. ¿Se siente alguna vez decaído, sin ninguna razón? .....
8. ¿En alguna ocasión ha tomado más de lo que le correspondía por ambicioso? .....
9. ¿Se asegura usted todas las noches de que las puertas de su casa estén bien cerradas? .....
10. ¿Es usted una persona animada? .....
11. ¿Se entristecería mucho si viera sufrir a un niño o a un animal? .....
12. ¿Se preocupa a menudo por cosas que no debería haber dicho o hecho? .....
13. Cuando se compromete a algo, ¿cumple siempre su promesa a pesar de las dificultades que le ocasione? .....
14. ¿Le gustaría tirarse con un paracaídas? .....
15. ¿Normalmente, ¿puede usted relajarse y disfrutar de una reunión animada? .....
16. ¿Es usted una persona irritable? .....
17. ¿Le ha echado alguna vez la culpa a alguien de algo que usted era responsable? .....
18. ¿Le gusta conocer gente nueva? .....
19. ¿Cree usted que los seguros son buenos? .....
20. ¿Se siente fácilmente herido en sus sentimientos? .....
21. ¿Son buenos y convenientes *todos* sus hábitos? .....
22. ¿Tiende usted a mantenerse en segundo plano en reuniones sociales? .....
23. ¿Tomaría drogas que pudiesen tener efectos extraños o peligrosos? .....
24. ¿Se siente a menudo harto? .....
25. ¿Ha tomado alguna vez algo (aunque sea un alfiler o un botón) que no fuera suyo? .....
26. ¿Le gusta mucho salir? .....
27. ¿Le gusta herir a las personas que quiere? .....
28. ¿Le atormentan a menudo sentimientos de culpa? .....
29. ¿Habla a veces de cosas de las que usted no sabe nada? .....
30. ¿Prefiere leer a conocer gente? .....
31. ¿Tiene enemigos que quieren hacerle daño? .....

APENDICE I (Continuación)

32. ¿Se considera una persona nerviosa? .....
33. ¿Siempre se disculpa cuando ha sido grosero? .....
34. ¿Tiene muchos amigos? .....
35. ¿Le gusta hacer bromas que a veces puedan realmente lastimar a las personas? .....
36. ¿Se considera una persona que se preocupa demasiado? .....
37. Cuando era niño, ¿hacía lo que le ordenaban inmediatamente y sin protestar? .....
38. ¿Se considera usted una persona feliz y con suerte? .....
39. ¿Le importan mucho los buenos modales y la limpieza? .....
40. ¿Se preocupa de cosas terribles que puedan suceder? .....
41. ¿Ha roto o perdido alguna vez algo que perteneciera a otra persona? .....
42. ¿Usualmente toma usted la iniciativa de hacer nuevos amigos? .....
43. ¿Le es fácil comprender lo que siente la gente cuando le cuentan sus problemas? .....
44. ¿Se considera una persona tensa o "nerviosa"? .....
45. ¿Tira papeles al piso cuando no encuentra un basurero a la mano? .....
46. Cuando está con otras personas, ¿permanece generalmente callado? .....
47. ¿Considera que el matrimonio es anticuado y debiera eliminarse? .....
48. ¿Siente algunas veces lástima por usted mismo? .....
49. ¿Es usted de los que a veces tienden a presumir? .....
50. ¿Le resulta fácil animar una fiesta que esté aburrida? .....
51. ¿Le molestan las personas que manejan con cuidado? .....
52. ¿Se preocupa por su salud? .....
53. ¿Ha dicho alguna vez algo malo o desagradable acerca de alguien? .....
54. ¿Le gusta contar chistes y anécdotas a sus amigos? .....
55. ¿Le saben igual la mayoría de las cosas? .....
56. ¿De vez en cuando se siente malhumorado? .....
57. ¿De niño, fue alguna vez grosero con sus padres? .....
58. ¿Le gusta estar con la gente? .....
59. ¿Se preocupa mucho si sabe que ha cometido errores en su trabajo? .....
60. ¿Sufre de insomnio? .....
61. ¿Se lava siempre las manos antes de comer? .....
62. Cuando la gente le platica, ¿tiene usted casi siempre lista una respuesta? .....
63. ¿Le gusta llegar a sus citas con tiempo de sobra? .....
64. ¿Se ha sentido a menudo desanimado y cansado sin ninguna razón? .....
65. ¿Ha hecho alguna vez trampa en un juego? .....
66. ¿Le gusta hacer cosas en las que tenga que actuar con rapidez? .....
67. ¿Es (o fue) su madre una buena mujer? .....
68. ¿Siente a menudo que la vida es aburrida? .....
69. ¿Se ha aprovechado alguna vez de alguien? .....
70. ¿Se compromete a menudo con más actividades de las que tiene tiempo? .....
71. ¿Hay varias personas que tratan de evitarlo? .....
72. ¿Se preocupa mucho por su apariencia? .....
73. ¿Es usted siempre cortés, aun con gente grosera? .....
74. ¿Piensa usted que la gente pierde demasiado tiempo asegurando su futuro con ahorros y seguros? .....
75. ¿Ha deseado alguna vez estar muerto? .....
76. ¿Dejaría de pagar sus impuestos si supiera que nunca lo iban a descubrir? .....
77. ¿Es usted capaz de poner ambiente en una fiesta? .....
78. ¿Trata usted de no ser grosero con la gente? .....
79. ¿Se preocupa demasiado después de una experiencia vergonzosa? .....
80. ¿Ha insistido alguna vez en salirse con la suya? .....
81. Cuando viaja por autobús, tren o avión ¿llega a menudo en el último minuto? .....
82. ¿Sufre usted de los "nervios"? .....

APENDICE I (Continuación)

- 83. ¿Ha dicho alguna vez algo a propósito para ofender a alguien? .....
- 84. ¿Odia estar en un grupo en el que se hacen bromas ligeras? .....
- 85. ¿Terminan fácilmente sus amistades sin que usted tenga la culpa? .....
- 86. ¿Se siente a menudo sólo? .....
- 87. ¿Practica usted siempre lo que predica? .....
- 88. ¿Le gusta a veces molestar a los animales? .....
- 89. ¿Se ofende fácilmente cuando la gente le encuentra errores a usted o a su trabajo? .....
- 90. Una vida sin peligros, ¿le parecería muy aburrida? .....
- 91. ¿Ha llegado alguna vez tarde al trabajo o a una cita? .....
- 92. ¿Le gusta que haya mucho bullicio y animación a su alrededor? .....
- 93. ¿Le gustaría que la gente le tuviera miedo? .....
- 94. ¿Se encuentra algunas veces lleno de energía, y otras perezoso y desanimado? .....
- 95. ¿Deja a veces para mañana lo que podría hacer hoy? .....
- 96. ¿Piensan otras personas que usted es una gente "llena de vida"? .....
- 97. ¿Le cuentan a usted muchas mentiras? .....
- 98. ¿Es usted muy susceptible para ciertas cosas? .....
- 99. ¿Está siempre dispuesto a admitir sus errores? .....
- 100. ¿Sentiría compasión si viera un animal atrapado en una trampa? .....
- 101. ¿Le ha molestado llenar este formulario? .....